

Printed in U.S.A.

CAC AMERICA

YOUR IT PARTNER

28 W 44th St, #1120, New York, NY 10036
212.482.8340 www.cacamerica.com



ニューヨーク市長選 デブラシオ再選濃厚

ニューヨーク市長選が11月7日のエレクトoral runoff（選挙目）に行われるが、ビル・デブラシオ現市長（民主党、56）の優位は揺るがないようだ。

デブラシオ現市長は共和党候補のニコル・マリオタ（36）と争うことになるが、WNC

とマリオタが10月3、4日に実施した誰に投票するか世論調査では、デブラシオ氏58%、マリオタ氏16%と、40%以上の差

がついている。ほかの候補では独立候補の元ニューヨーク市警察官でフォックステレビ司会者のポー・デイトリ氏（66）が5%など。

ニューヨーク市の北に隣接し日本人も多く住むウエストチェスター郡の郡長選挙では、現職のロブ・アス

本紙はニューヨーク発行のフリージャーナル「日本経済新聞」とともにNY、ワシントンDCで配達され、カレッジ・オハイオ州、ワシントンDCで配達され、も折り込まれています。日本国内では「朝日新聞」に大手町ビルで無料配布のほかに、東京大学、慶応義塾大学、青山学院大学、早稲田大学、駒場図書館、両図書館で閲覧できます。



伝統文化 米を魅了

文楽、日舞、着物にWOW

ニューヨークで日本の伝統芸能を主軸に日本文化紹介活動を行う非営利団体、ジャパン・パフォーミング・アート・インク（濱田裕子代表）が10月28日夜、マンハッタンで日本の伝統芸能の紹介と教育、エンターテインメントを重ね合わせたショー「エイジズ・オブ・エンチャントメント・JPAカルチュラル・レパトリーズ2017」を開



日本では見ることでできないシーン 写真Yoko Essel

催した。舞台は、着物ショー、舞踊、郷土芸能の3部構成で、大阪から公演のために来米した文楽は、海外では滅多に見ることのできない巧みなる技を披露し、会場を埋めた700人余の観衆を魅了した。

第1部の着物ショーでは、有松鳴海絞りや友禅の着物、結婚式の打掛を紹介。艶やかな着物のモデルたちが一斉に会場に現れると客席

が一気に華やいだ。第2部の日本舞踊では、西洋舞踊のバレエと日本舞踊を比較して日本人の持つ精神的価値観を紹介。同じ曲でバレエと日舞を同時に舞台上で披露することで表現の違いが見え、文化の差が一目瞭然となり見事な演出だった。

放送開始!!! アプリでも聞ける!
全米をカバーする、日本語インターネットラジオ
さくら RADIO
Download on the App Store GET IT ON Google Play
www.SAKURARADIO.COM
求人求職のお問い合わせは iii career まで。
www.iiicareer.com interesse international inc.

Saito LLP 齊藤事務所
Certified Public Accountants in New York, California & Japan
あらゆる会計税務上の問題解決法を、きめ細かいサービスで明快地提供いたします。
日米両国にまたがる国際会計税務上のご相談を承ります。
◆財務諸表作成 ◆会社組織再構築 ◆個人/法人所得税・給与計算 ◆日米節税対策・税務相談
◆監査・レビュー ◆内部監査制度 ◆贈与税・相続税・遺産税 ◆移転価格/買収合併税務
◆ブックキーピング/アウトソーシングサービス SOS Bookkeeping LLC 212-599-0800
バーチャルオフィス 月額\$99~
Saikos LLC, NYオフィスではバーチャルオフィスの貸し出しを致しております。住所の提供、電話対応、FAXや郵便物の受け取り保管のみではなく、会計事務所ならではの口座管理も致します。
マネージング パートナー: 齊藤幸喜
MANHATTAN OFFICE 15 W. 39th St., #802, New York, NY 10018 • Tel: 212-599-4600 • Fax: 917-525-2476
LOS ANGELES OFFICE Tel: 310-316-2300 | HAWAII OFFICE Tel: 808-941-1833
MEXICO OFFICE Tel: 449-897-6934 | TOKYO OFFICE Tel: 03-3476-2405
E-mail: info@saikos.com • Website: www.saikos.com

新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースについてもNYの今がわかる日本語新聞 (フリー) ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

NYビジネス会計基礎知識 62



「譲渡(ゆずり)さん... 決算書の不正の話は前に聞いたが、その時に決算書の監査人は何に気を付けて監査を行うんじや?」会社経営者の(たてがみ)は会計コンサルタントの譲渡(ゆずり)さん、

不正の監査はどうやるのじや?

「譲渡(ゆずり)さん、まず決算書の虚偽表示は不正か間違いのどちらから起きます。不正は知ってやるものではないです。で、間違いないはずなのに、監査チームは経営者や取締役が正直で誠実であるかどうかをよく見極めておろす必要があります。そして、不正による決算書の虚偽表示には敏感でなければなりません。」「そうか、いろいろあるな。ところで訴訟関係についての監査は何をするんだ?」「弁護士から決算書が発行される日時点で存在する訴訟についての説明や評価を入手しなければなりません。」「そうか、弁護士に直接聞くのか。なるほどそれはいい手だ。」「会社が倒産しそうな時の監査はどうするのじや?」「倒産しそうな会社なら何もいはずだから、手続きを何かを省略したりするのじや?」

「いいえ、全く通常の監査手続きを行います。もしも会社が倒産しかけていても継続していくことが難しい通常の決算を行っていただろうのじや?」「監査人が継続企業の基準で決算を行うことは不適正だと判断した時に、不適正意見を表明するに同意しない。」「監査もいろいろあるのじや?」「監査もいろいろあるのじや?」

ジャパンデー クラウドファンディング 目標金額1万ドル

日系コミュニティだけでなく多くのニューヨーク市民に親しまれている「ジャパンデー」。さらに多くの来場者に日本文化を楽しんでもらえるイベントを目指し、事務局は、2018年5月にセントラルパークで開催予定の「Japan Day@セントラルパーク2018」に向け、10月25日(水)までクラウドファンディングで資金調達キャンペーンを実施する。目標金額は1万ドル。Japan Day@セントラルパークは、日系文化交流の促進、ニューヨークへの感謝の表意、そして日系コミュニティ内の連携強化という目的で始まり、今年で第11回目。

オバマケア無料セミナー JASSIが9日開催

日米ソーシャルサービス(JASSI)主催の「オバマケア」に関する無料セミナーが、11月9日(木)午後6時からマクダーモット・ウィル・アンド・エメリー・アスター(マジンソン街340番地、43丁目と44丁目の間)のブロードウェイ・カンファレンス・ルームで開催される。(協力:米国日本人医師会) ニューヨーク州のマーケティング・管理しているため、他

住宅ローンセミナー15日

自宅用として初めて不動産購入を検討する人を対象に、物件選びのポイント・ローン手続・ローンの組み方について解説、また実際に購入成功例を紹介する「ニューヨーク住宅購入住宅ローンセミナー」が11月15日(水)午後6時30分〜8時(受け付け開始6時)シティバンク5アベニュー店(5番街666番地)で開催される。講師(住宅ローン)はシティバンクの牛島有貴子氏。

10日に異業種交流会 講師に協田勝利氏

や経営改善を提案する売上向上と海外進出コンサルタントとして世界50か国を飛び回る、ドリームメーカーインク代表の協田勝利氏。当日は日本の最新マーケティング事例について語る。講演後は恒例の自己PRコンテストもある。定員60人。参加費は一般45ドル、会員40ドル、学生30ドル。詳細・申し込みはウェブサイトwww.jayandny.com/を参照。



日本から研修生来米 アイシン・エイ・ダブリュ社90人 ラガーディア大の学生と交流

ニューヨークとデトロイトを研修訪問するため来米したアイシン・エイ・ダブリュ社(本社:愛知県安城市)の研修生とニューヨーク市立ラガーディア大学で国際交流事業が10月18日、マンハッタンで行われた。当日は、90人のアイシン研修生と、約50人のラガーディア大学コミュニケーション学部の学生が、約50人のラガーディア大学学生と交流した。アイシンの研修生とラガーディア大学の学生は、混合グループに分かれ、ニューヨークと日本の視覚的、聴覚的、概念的な相違点を、セントラルパーク、メトロポリタン美術館、エンパイアステートビル、ワン

ワールドセンターなどの観光地を異文化間の違いなど議論しながら回った。午後には、ラガーディア校でグループディスカッションを行い、その結果発表も行った。アイシンの研修生とラガーディア大学の学生は、「ニューヨークは全然信号を守らない」、「ニューヨークはクラクションがうるさい」、「日本は自動販売機が多い」、「日本は天井が低い」などの単純な違いから、「ニューヨーク人は直感的に行動するが、日本人は考えすぎ」や、「ニューヨークは多くの言語が飛び交う多文化、他言語都市だ」などの概念的、文化的な違いを発表するグループもあった。

楽になります ease NY LLC 16 East 41st Street #2 New York, NY 10017 生徒、スタッフも随時募集 ease

印刷物、セールスプロモーション用品のことなら何でもお問い合わせください Kkobo kkobo@me.com • 503.444.7773

木曾・田中公認会計士事務所 日系企業・個人を対象に会計・税務に関するきめ細かいサービスを提供しています。 Kiso & Tanaka, LLP 675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017

帰国後の日本への申告は さいたま新都心税理士法人 さいたま新都心税理士法人 電話: +81-48-600-2851

Villagewell LLC Villagewell コンピュータ教室 プライベート・グループ・レッスン 随時受付付 付 付 付 コンピュータの故障にも対応します。 お問い合わせ: 201-407-0055

日本語印刷と名入り販促品 HONDA GRAPHICS www.honda.com (201) 461-0700

NIKKEI 経済激動、今こそ日経! 日経平均株価は今いくら? 日本経済新聞はマルチデバイスで読めます www.nikkeius.com | 1-800-322-1657